

# PHOTOGRAPHIE

## CANNES FAIT LE MUR

Lorenzo Agius

Dans toute la ville / 12 mai - 30 juin

Pour sa 7<sup>e</sup> édition, l'exposition monumentale de photographies « Cannes fait le mur » expose Lorenzo Agius. Photographe britannique de renom, il a su s'imposer dans le monde entier grâce à des portraits de célébrités comme Tom Cruise, Madonna, Jack Nicholson ou encore Samuel L. Jackson. Aujourd'hui, il livre sur les murs de Cannes ses œuvres, permettant ainsi de mieux cerner l'univers de ces acteurs atypiques, qui font rêver : Juliette Binoche, Daniel Craig, Sophie Marceau, Nicole Kidman, Ewan Mc-Gregor...

*For its seventh year, the monumental exhibition of photographs « Cannes fait le mur » with Lorenzo Agius, a renowned British photographer who has made his name throughout the world with his portraits of celebrities such as Tom Cruise, Madonna, Jack Nicholson and Samuel L. Jackson. He is now showing his works on the walls of Cannes, to add definition to the world of these atypical actors of our dreams: Juliette Binoche, Daniel Craig, Sophie Marceau, Nicole Kidman, Ewan Mc-Gregor, etc.*



## CANNES PHOTO MODE 8<sup>e</sup> édition

PHOTOGRAPHIES



La Croisette, La Roseraie, rue d'Antibes  
15 juin - 15 août

Rendez-vous unique dédié à l'image de mode, le Festival International de la Photographie de Mode investit pour la huitième année consécutive, la ville de Cannes, qui devient à cet effet, une véritable galerie d'Art en extérieur. Des images monumentales s'installent dans toute la ville : sur la Croisette, la rue d'Antibes, à la Roseraie où est présentée comme chaque année, l'œuvre de l'invité d'honneur du Festival avec une exposition de ses photographies en grand format. Cette année, le Festival International de la Photographie de Mode est particulièrement heureux d'inviter Jacques Olivar grand photographe de mode dont le travail emprunt d'une particulière élégance, affirme une grande personnalité.

*For the eighth consecutive year, the International Festival of Fashion Photography, a unique event dedicated to the image of fashion, is investing the city of Cannes which to this effect is becoming a veritable outdoor gallery of art. Monumental images are in place throughout the city: on La Croisette, Rue d'Antibes and La Roseraie where works by the Festival's guest of honour are presented, with an exhibition of their photographs in large format, as every year. This year, the International Festival of Fashion Photography is particularly pleased to welcome Jacques Olivar, the great fashion photographer, whose work is endowed with a special elegance and affirms a great personality.*

Médiathèque Ranguin  
7 mai - 24 août

PHOTOGRAPHIES



## CANNES AUTRES REGARDS

Collectif Temps Machine

En mai 2009, les photographes de Temps Machine investissent la ville de Cannes et découvrent un espace qui, pour la plupart, leur est inconnu. La 62<sup>e</sup> édition du Festival de Cannes a lieu. Toujours avec leur point de vue poétique et documentaire, ils photographient la ville qui, à cette période de l'année, se transforme. Vincent Leroux regarde le Festival à distance et documente, de-ci de-là, des signes qui viennent modifier le paysage urbain et fabriquer l'évènement. Philippe Grollier se concentre sur les structures temporaires mises en place autour du Palais des Festivals (plateaux de télévisions, photo call, etc) qui disparaîtront dès la fin de la cérémonie de clôture. Yannick Labrousse, lui, déambule dans le Palais en se mettant en scène et propose ainsi un hommage au Cinéma. Patrice Normand reste dans le hall principal de l'hôtel Le Majestic et recueille ce qui n'existe pas hors festival, à savoir des instants particuliers, liés à la présence et aux nombreux passages de célébrités. Enfin Valentine Vermeil met en scène les foules d'individus, curieux et participants, arpentant la célèbre Croisette ou stationnant au pied des marches, et décrit, de façon théâtrale, les festivaliers venus voir et parfois être vus.

*In May 2009, photographs by Temps Machine adorned the city of Cannes, thus enjoying a space generally unavailable to them. The 62<sup>nd</sup> Cannes festival is taking place. Applying their poetic and documentary approach at all times, they photograph the city which is transformed at this time of year. Vincent Leroux watches the Festival at a distance and documents, here and there, signs which change the urban landscape and make up the event. Philippe Grollier concentrates on temporary structures created around Palais des Festivals (television sets, photo calls, etc.) which will disappear at the end of the closing ceremony. Yannick Labrousse will walk through the Palais, taking his place at events and in this way offering a homage to the cinema. Patrice Normand will remain in the main hall of Le Majestic hotel, recording those things which do not exist outside the festival, namely specific moments related to the presence and comings and goings of celebrities. Finally, Valentine Vermeil will present crowds of individuals, curious, participative, taking stock of the celebrated La Croisette or standing at the foot of the steps, describing in a theatrical manner the festival goes here to see and, sometimes, to be seen.*

## EXPOS PERMANENTES



Musée de la Mer  
Fort de l'île Sainte-Marguerite

- Archéologie sous-marine et terrestre
  - Visite de la cellule du Masque de fer
  - Mémorial Huguenot
- «Le peintre prisonnier» par Jean Le Gac  
10h - 17h45, ouvert tous les jours



- Marine and land archaeology
  - Visit to the Man in the Iron Mask's cell
  - Huguenot memorial
- « The Imprisoned Painter » by Jean Le Gac  
10am - 5.45pm, open daily

CANNES 2010  
EXPOS ÉTÉ

# CET ÉTÉ EXPOSEZ-VOUS!



RENS. 04 97 06 44 90

Un événement Ville de Cannes Direction des affaires culturelles - www.cannes.com





## CÉRAMIQUE

### PETER THUMM

Les dernières créations

Villa Domergue

3 juillet - 26 septembre

D'origine allemande, Peter Thumm est à la fois un grand plasticien et un céramiste contemporain talentueux. Habitué à créer des pièces imposantes, Thumm manipule la matière en utilisant une pâte très épaisse. Depuis 25 ans, il travaille à la fois aux côtés de Stefan Szczesny, tout en poursuivant ses recherches et créations personnelles. Il aime rompre la sévérité des formes géométriques avec des décors parfois inspirés de modèles classiques antiques, autour de thèmes tels «la danse et le mouvement, l'homme et la nature.» Curieux, altruiste et attentif au travail des ses contemporains, Peter Thumm collabore avec de nombreux artistes (Gert, Mathiesen, Elvira Bach...).

*Peter Thumm, a German by birth, is both a great visual artist and a talented contemporary ceramist. Used to creating imposing pieces, Thumm manipulates material, using very thick paste. For 25 years he has worked alongside Stefan Szczesny, at the same time pursuing his re-*



*search and producing personal creations. He likes to break up the severity of geometric forms with settings sometimes inspired by classic antique models, around themes such as dance and movement, man and nature. 'Curious, altruistic and attentive to the work of his contemporaries, Thumm works with many artists such as Gert, Mathiesen and Elvira Bach.*

En parallèle à la biennale internationale de Vallauris

Espace Miramar

3 juillet - 29 août

Photographie, visite d'atelier, portrait.

Le céramiste contemporain Marc Piano propose une œuvre qui s'inscrit dans une production de type archaïque ancestrale. Artiste singulier en dehors des modes et mouvements artistiques, il nous propose un bestiaire sombre, fabuleux, de sculptures qu'il taille à la serpe, évoluant vers un art totémique. Héritier de la nouvelle figuration et d'artistes tels que Combas, Palladino, Barcelo, Marc Piano écrit des histoires avec des bouts de terre.

*The contemporary ceramist Marc Piano produces archaic ancestral works. An individual artist working outside artistic fashions and movements, he offers a sombre, fabulous bestiary of rugged sculptures, developing into totemic art. Piano, successor to the new representation and to artists such as Combas, Palladino and Barsa, writes stories with pieces of clay.*



### MARC PIANO

Rétrospective 1995-2010

CÉRAMIQUE CONTEMPORAINE

## PEINTURE SCULPTURE

### ROBERTO BARNI

Rien n'appartient à rien

Centre d'art la Malmaison / Médiathèque Noailles  
27 juin - 10 octobre

Tour à tour sculpteur, peintre, dessinateur, Roberto Barni apparaît comme un artiste contemporain qui s'inscrit hors des modes, davantage dans la lignée des grands maîtres de la Renaissance. À l'instar de Giacometti, il déforme la matière pour mieux raconter la solitude et l'isolement de l'homme, tel que l'attestent ses « hommes » qui évoluent dans l'espace, comme en apesanteur.

En parallèle à l'exposition « Rien n'appartient à rien » proposée au Centre d'Art La Malmaison, la médiathèque Noailles accueille de son côté, une exposition où prendront place les personnages de Roberto Barni, sculptures polychromées. Des livres d'artistes, pièces uniques et véritables objets d'art réalisés par cet artiste seront exposés dans le salon de la médiathèque. La Médiathèque ouvre ses portes au public du mardi au samedi de 8h à 15h.



*October In turn sculptor, painter, draughtsman, Barni appears to be a contemporary artist falling outside fashion, more in line with the grand masters of the Renaissance. Like Giacometti, he transforms material to give a better depiction of solitude and the isolation of man, as attested by his 'men' which evolve in space, as though weightless.*

*At the same time as the 'Nothing belongs to Nothing' exhibition at La Malmaison Art Centre, the Noailles media library is hosting an exhibition of Roberto Barni's polychrome sculptures of people. Artist's books, unique items and veritable works of art created by this artist will be exhibited in the hall of the media library. The media library will open to the public from Tuesday to Saturday, from 8 am to 3 pm.*

### RABARAMA

Rabarama sur La Croisette

RABARAMA

Sur la Croisette

30 mars - 26 octobre

Après avoir consacré de nombreuses années de sa recherche artistique au travail du bronze et de la couleur, l'artiste italienne Rabarama nous propose cette année ses dernières œuvres, des figures en noir et blanc dont la peau est dessinée par des jeux de lumières. 12 sculptures monumentales, dont 4 œuvres inédites en marbre de Carrare sont exposées du 30 mars au 26 octobre sur la Croisette à Cannes et au Grand Hôtel.

Contact : Francesca Donà Fine Jewellery Art Gallery  
Saint-Tropez  
info@francescadona.com

*After devoting many years of artistic research to working in bronze and colour, the Italian artist Rabarama is this year offering us his latest works, figures in black and white whose skin is created by the play of light. Twelve monumental sculptures, including four previously unseen works in Carrara marble are being exhibited from 30 March to 26 October on La Croisette and in the Grand Hotel in Cannes.*

Contact : Francesca Donà Fine Jewellery Art Gallery  
Saint-Tropez  
info@francescadona.com

## EXPOS PERMANENTES

Musée de la Castre  
Le Suquet

- Art primitif : Arctique, Océanie, Himalaya Tibet
- Antiquités méditerranéennes
- Beaux-arts, paysages du 19<sup>e</sup> siècle
- Instruments de musique du monde

- Primitive art : Arctic, Oceania, Himalaya Tibet
- Mediterranean works from the classical period
- Fine Arts : landscapes of 19<sup>th</sup> century
- Instruments from world music

10am - 7pm, open daily

